

# Børne Blad

WALDR.

Entered at the post-office at Decorah, Iowa, as second class matter.

Nr. 82.

9de august 1891.

17de aarg.



Smaa thyfboere.

## Børneblad

udkommer hver lørdag og kostet 50 cents for aaret, betalt i forhånd. I parker til en abonnement over 5 ekspl. leveres det for 40 cents, og over 25 ekspl. for 35 cents. Til Norge kostet det 60 cents.

Penge og bestillinger, samt alt, hvad der angaar ekspeditionen, sendes direkte til LUTH. PUB. HOUSE, Decorah, Iowa.

Alt vedkommende reaktionen af bladet sendes til Rev. G. Wulfsberg, Decorah, Iowa.

## Bibelhistoriske spørgsmaal.

(Over det nye testament.)

Svar paa disse spørgsmaal vil børnene finde ved at læse sin bibelhistorie (Vogt). Om stedernes beliggenhed, se kortet bag i bogen. Det tal, som staar foran spørgsmaalene, viser til det stykke i bibelhistorien, hvorfra det er tækket.

69 a.

Hvilke mennesker ser vi i dette stykke at Jesus mest omgikkes? Hvem var tolderne? Svar: Tolderne var folk, som havde at indkræve told af jøderne. De var forhadte af folket og var i almindelighed uredelige. Hvad menes her med „syndere“? Svar: Dermed menes saadanne, som laa i aabenbare lyster, altsaa „grov e syndere“. Vilde da Jesus omgaaes saadanne mennesker? Svar: Ja, de holdt sig nær til ham for at høre ham (se Luc. 15. 1), og han tog imod dem og sad tilbords med dem. Var der ikke ogsaa andre, som var sammen med Jesus? Hvad siges der om fariseerne? Synthes de om, at Jesus omgikkes af tolderne og syndere? Hvad gjorde de? Hvilken lignelse fortalte Jesus dem da?

Hvad var det, den yngste son vilde, faderen skulde gjøre? Gjorde faderen dette? Hvad gjorde den yngste son, da han havde faaet sin arb? Hvorledes levede han i det fremmede land? Og hvorledes gik det med hans arb? Hvad vil det sige, at han ødte sit gods i et overdaadigt Levnet? Tror du, han i denne tid tenkte noget paa sin far og mor? Kom han ikke til at tenke paa dem? Hvad var det, som bragte ham dertil? Hvorfor begyndte han at lide nød? Hvad gjorde han, da nu nøden kom? Hvilket arbeide maatte han udføre i sin tjeneste? Tror du, han likte dette arbeide? Svar: Nei, det var det mest foragtelige arbeide, en jøde kunde faa; thi svinet var for jøderne et urent dyr. Hvorfor paatog han sig da en saadan tjeneste? Hvoraf kan vi i fortællingen se, at hans hunger var saa stor?

Hvem er det nu, Jesus betegner med den yngste son i lignelsen? Svar: Tolderne og synderne og desuden alle mennesker, som vi er af naturen. Hvem er da den fader, som har skænket os arven? Hvilken arb har vi faaet? Hvor sik vi den? Har da ogsaa vi forsødt denne arb i et fremmed land? Hvorledes det?

Svar: Idet vi har fjernet os fra Gud, saa vi ikke har hørt hans ord, men har tjent synden; derved har vi mistet barneretten hos Gud og arveretten til saligheden. Tænker et menneske, som tjener synden, paa, at det har mistet den arb, som det sik i daaben? Vil ikke Gud, at mennesket skal tænke derpaa? Hvad gjør da herren for at bringe mennesket til saadan eftertanke? (Den forlorne son kom i nød). Hvad slags nød maa vi komme i, førend det kan blive godt med os? Naar vi nu faar se vor synd, gaar vi da straks tilbage til vor himmelske fader? Svar: Nei, vi søger først at hjælpe os selv, ligesom den forlorne son gav sig i tjeneste hos en mand i det fremmede land. Kan vi da hjælpe os selv? Svar: Nei, det bliver under alt vores arbeide kun værre og værre med os. (Den forlorne son var glad ved den mast, som svinene sikte.)

## Pilegrimen.

(Med billede.)



**B**r. Ernfrid levede i Tyskland ved den lutherske reformations beginnelse. Det var en raa og voldsom tid, fuld af vankundighed og overtro. Den kristne religion fandtes nok ogsaa paa hans hjemsted; men der ligesom saa mange andre steder var det blot mest i navnet.

Ernfrid var en rig og anset landmand; men han var et barn af sin tid, raa, vild og udsævende. Rygtet vidste at berette mange voldsgjerninger af ham, og hans hjem kunde fortælle mere end et gudløst minde om, hvad der var hændt ved de fulde bøgre.

Men til sidst skulde samvittighedens røst komme til at lyde ogsaa i dette haarde hjerte. Han blev greben af en forunderlig uro og angstfælse, som fulgt ham nat og dag. Han søgte som saa mange i hans tid at gjenvinde sin sjælsro og fred med Gud ved „fortjenstfulde gjerninger“, det vil sige: gaver til kloster og kirker, og mere end en gang modtog han til gjengjæld af presters og munkes mund forsikring om, at hans synder var ham forladte. Ogsaa af Tezel, som

paa den tid vandrede omkring i Tyskland og for penge folgte syndernes forladelse, hjøbte han sig for klængende guld et afladsbrev.

Men uroen og usreden i hans indre forsgedes blot dag for dag, og han forstod mere og mere tydelig, at han ikke endnu havde faaet syndernes forladelse.

Da greb han pilgrimsstaven, indhyllede sig i en graa kappe og drog afsted paa valfart til hellige steder. Han gjennemvandrede Italien og læste mange og lange bønner ved helgeneres grave. Katholikerne lærer nemlig, at visse personer, som de kalder helgener, har gjort mere, end de behøvede, for at blive salige, og i disse overflodighedsgjerninger kan andre syndige mennesker blive delagtige, blandt andet ved valfarter.

Men freden vendte ikke tilbage, medens hans fordums liv med dets mange synder viste sig for hans indre øje i en stadig mere og mere skækindjagende skikkelse, og han følte med sig selv, at han var ligesaa fjernt fra Gud som nogenfinde tidligere.

Af en anseet munk sit han da det raad at valfarte til Kristi grav i Jerusalem. Hvis han gjorde dette, blev han lovet forladelse ikke alene for de synder, som han havde begaet, men ogsaa for dem, som han i fremtiden maatte komme til at begaa. Enfrid fulgte raadet, og paa blødende kne krobede han omkring paa de steder, hvor Kristus havde virket, havde lidt og var død. Han kom vistnok herved i en forunderlig følelsesstemning, men snart vendte etter tilbage den samme tomhed i hjertet, den samme trækkende følelse af, at han endnu var fjernt fra sit livs Gud.

Nedtrykket af fortvilelse begyndte han da den tunge vandring mod sit hjem, som han ogsaa naaede to aar, efterat han havde forladt det.

Det var en vælker sommerdag, da han første gang fra en høide saa hjembygden ligge foran sig. Himlen var blaa og klar,

knapt et vindpust bevægede træernes blade, fuglene kvædrede omkring ham, og flittige farmere saaes i fuldt arbeide paa sine marker. Der laa en saa stille fred, en saadan høitidsstemning i det billede, som oprulledes for hans blik, at han følte sig rent underlig tilmøde.

Ubemerket sneg han sig fremover til sit hjem, som laa der beskinnet af den varme middagssol. Foran huset saa han sin hustru sidde ved rokken og spinde, hans sonner og tjenestegutter arbeidede ude paa marken, og inde fra huset hørte han sine døtre sammen med tjenestepigerne under munter sang slaa i værstolen og sysle med husholdningen. Og fra skorstenspiben steg den blaa røg højt mod himlen.

Da hans hustru, mor Martha, et øieblik forlod rokken for at give en eller anden befaling til husets folk, gik han frem og satte sig paa en bænk, støttende sit brændhede hoved med haanden. De brede, sterke skuldre begyndte at skælve, og efter en stunds kamp brast han i en heftig graad.

Idet samme kom mor Martha ud igjen. Hun blev naturligvis dybt rystet ved at se ham være kommen tilbage endnu mere fortvilet og sorgfuld, end han var vandret afsted. Hun indsaa straks, at han ikke havde fundet, hvad han havde søgt, men at hans hjerte var endnu lige blottet for fred.

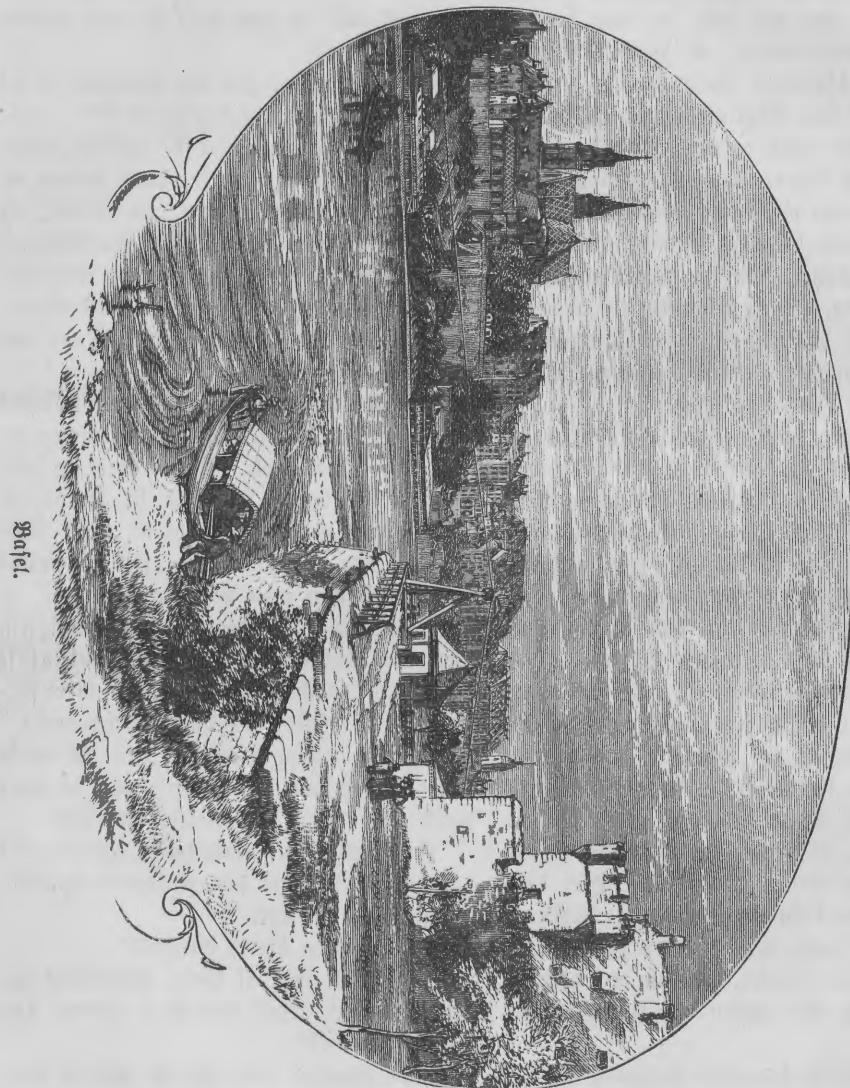
Hun fattede sig imidlertid, gik frem til ham, klappede ham paa skulderen og hilste ham med et venligt:

„Velkommen hjem, Enfrid!“

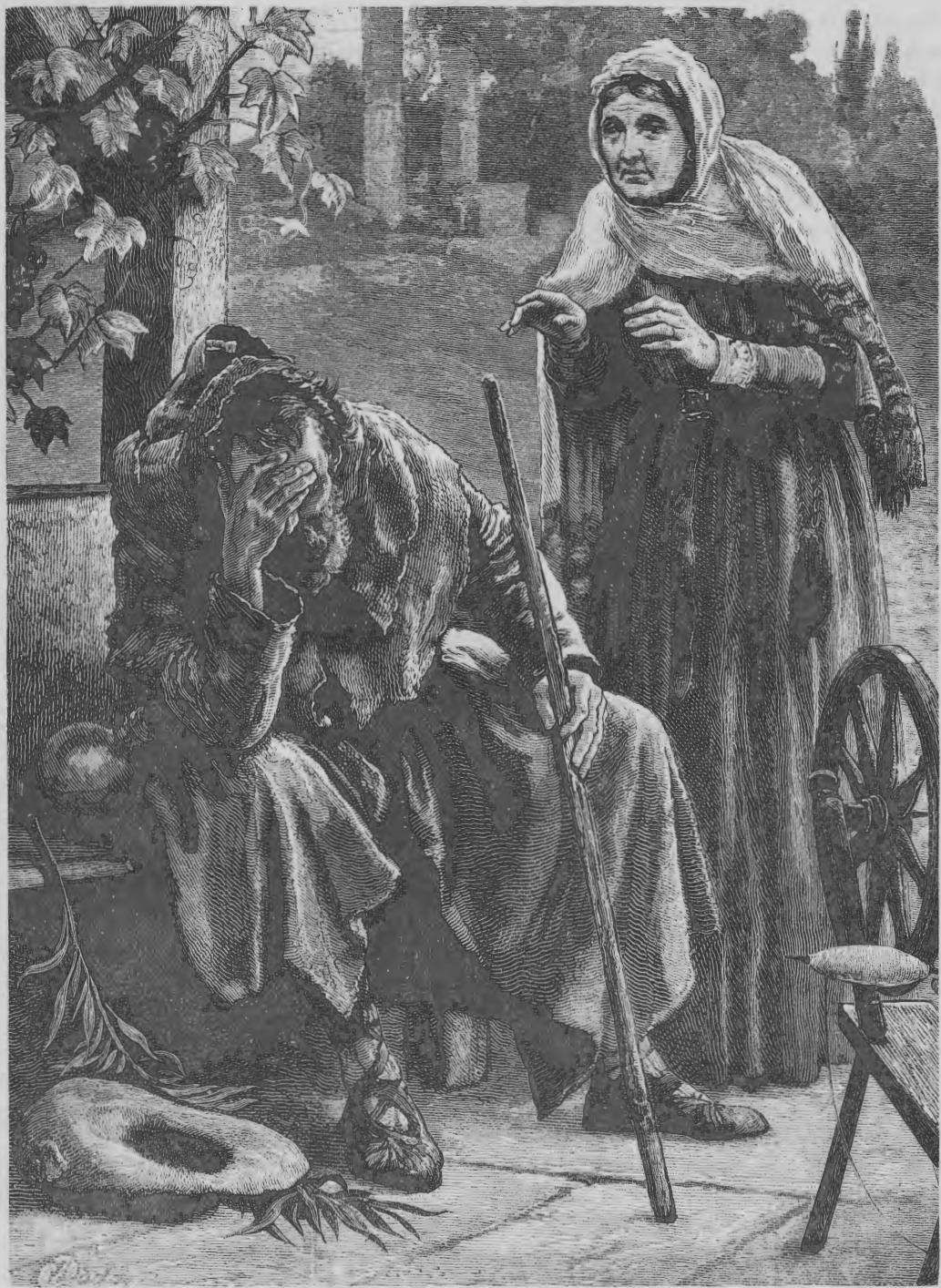
„Af, hils mig ei saa! Hvorledes kan den, som har ufred med sig i hjertet, føle sig velkommen?“

Mor Martha satte sig ved siden af ham, og saaledes blev de siddende en stund uden at sige et ord. Blot nu og da hørtes fra manden en kvalt hulken. Tilsidst brød mor Martha tausheden og spurgte venlig, idet hun greb hans haand:

„Wil du ikke høre lidt om, hvorledes vi



Basel.



En pèlerin.

har havt det, medens du har været borte, og de store ting, som er hændte, medens du har været i de fremmede lande?"

Ernfrid indsaa sin egenkjærlighed ved blot at have tænkt paa sig selv, og svarede derfor:

"Al jo, fortæl, fortæl!"

Mor Martha begyndte: "Du husker nok, hvorledes Tezel reiste omkring og folgte syndsforsladelse for penge, dengang du tiltraadte din pilegrimsandring. Men en dag sloi det rygte gjennem vor egn, at en munk, som hed Martin Luther, var fremtraadt i Wittenberg og fyldt af Guds aand havde protesteret mod den skamløse handel. Vi forfærbedes over hans, som vi troede, gudløse angreb paa den eneste saliggjørende kirke. Men en dag fik vi høre ham prædike, og da gik der som et tweegget sverd gjennem vores hjerter, og vi forstod, hvorledes vi hidtil havde vandret i mørke, og hvorledes vor religions dyrebareste stat, Guds hellige ord, var bleven skjult for os."

Hun udvilledede derefter noget af Luthers lære. Ikke ved egne gjerninger og end mindre ved andres overslodighedsgjerninger, ikke ved gaver til kirker og klostre eller kjøb af afladsbrev eller pilegrimsandringer vindes syndernes forladelse. Den er blot at faa ved troen paa Jesus Kristus. Hun fortsatte derpaa:

"Som lhnild har Luthers lære spredt sig rundt om til palads og hytte, og tusender og etter tusender har ved den faaet den fred med Gud, som hverken afladshandlere eller pilegrimsandringer har funnet give."

"Jeg har paa min andring hjemover hørt saa meget om denne kjætter, og ve dig, kvinde, som har lyttet til den formastelige, som vil føge at nedbryde den hellige, alene saliggjørende kirke", svarede Ernfrid mørkt.

"Han vil ikke nedbryde kirken, men rense den, ligesom Kristus engang renseude Jerusalems tempel. Om vi mister paver og klostre, saa har vi faaet noget bedre isteden. Se her!"

Mor Martha tog frem en stor bog. Det var bibelen. Enfrid stjøv den hurtig fra sig og raaabte:

"Ulykkelige, ved du ikke, at denne bog er forbudt for lægfolk?"

"Jo, men det er menneskers paafund og ikke Guds vilje."

Og uden at spørge ham begyndte hun at læse for den i begyndelsen med uvilje lyttende Ernfrid. Hun læste kapitel efter kapitel af disse hellige ord, som Kristus selv har talt til menneskenes frelse. Men jo længere hun læste, desto ivrigere lyttede han, og til sidst indsigede han hvert ord med samme begjærlighed, som det til dødstræthed jagede vildt drinker af hækkens rindende vand.

Time efter time gik hen, aftensolen gik ned i vest, og aftenrøden spredte sin glans over egnen. Endnu saaes de to at sidde der sammen, og naar hun vilde slutte, greb han hendes haand og bad:

"Læs, læs! Du skulde vide, hvorledes disse ord virker som lægedom paa mit syge hjerte."

Om kvelden samledes hele familien, og der blev fremdeles læst af de hellige strifter. Luthers gode oversættelse af bibelen var endnu ikke kommen, men den udgave, som de havde været saa heldige at faa fat i et eksemplar af, var god nok til at bringe trøst for den fortvilede sjæl. Først ved midnat skiltes de for at gaa til hvile, og Ernfrid udbrød da:

"Hvor forunderligt! Forgjæves har jeg i min forblindelse over næsten den halve verden søgt efter Kristus og ikke fundet ham, medens han samtidig selv har gjestet mit hjem. Og idet jeg nu, mere sønderknust og fortvilet end nogensinde er vendt hjem, tager den længe eftersøgte imod mig med aabne arme ved min egen terfæl."

At hr. Ernfrid og hans familie stadig siden blev den lutheriske reformations trofaste tilhængere, behøver vi vel ikke at fortælle.

(Efter sv. Barn. Tidn.)

### Et ødelt træk.

**H**ed den heftige kamp om bøgemosen i slaget ved Fred, hvor fornemmelig den 6te brigade gjorde underverker af tapperhed, blev vi kastede tre gange tilbage over den  $\frac{1}{2}$  mil brede mose, der kun kunde passeres ved at springe fra den ene bulk til den anden, og hvor soldaten, naar han med sin svære bepæning under springet feilede, ofte blevе borte i dyndet mellem disse; desuagtet gif man tredje gang paa og var endelig saa lykkelig at tage den. Ved det sidste forsøg blev en soldat saaret i hoften, hvilket forhindrede ham i at bevæge sig fra stedet, hvor han faldt; i nærheden af ham befandt sig en meget haardt saaret insurgent, der sansesløs stak med det nederste parti af legemet i mudderet. Det gif imidlertid fremad for os. Slagets tummel sporedes efterhaanden svagere og svagere i det fjerne, og tilsidst afbrødes stilheden i den af rædsel forstyrmede natur kun af de rundtom liggende døendes og saaredes suk og jammertoner. Hen paa eftermiddagen kom insurgenten til sig selv fra sin lange og uafbrudte besvimelse og kastede et hønligt blik om hjælp til sin ulykkessælle. Skjønt denne selv var haardt saaret og nøldidende, fornegtede hans bedre natur sig ikke; med utrolig anstrengelse slæbte han sig de par alen fremad, der skilte dem fra hinanden, og sat, liggende paa maven, klaret den ulykkeliges ben ud af vandet, hvor paa han medlidende delte sit knappe forraad af feltflasken med ham, idet han derhos søgte at dæmpe hans ulidelige smerten ved tillige at støtte hans saarede hoved. Og da denne danske soldat endelig i det fjerne sinede den følgende ambulance og ved det opstukne gevær havde ledet dens opmerksomhed paa sig, tillod han paa ingen maade, at man hjælp ham først, „fordi“, som han yttede, „enhver jo vel kunde se, at den anden var meget værre faren end han“. Hans opfrelse var meget ødlere, som det paa grund

af den uhøye masse saarede, der var sammenhobet paa dette punkt, og som det var meget vanskeligt at komme til hjælp, gjordes meget tvilsomt, naar man, eller overhovedet om man efter vilde finde ham selv. Efter et langt og smerteligt sygeleie døde den danske soldat, hvorimod insurgenten, hvem vi skylder denne beretning, som ved et vidunder slap derfra med livet.

**Sophus Schack.**  
Bidrag til den danske nations karakteristik.

### Basel.

(Med billede.)

**B**asel er en af de mere bekjendte byer i Schweiz; den ligger i en frugtbar egn ved Rhinen i den nordvestlige del af landet, har en ikke ubetydelig handel og mellem 40 og 50 tusend indbyggere.

Den er en gammel by, som allerede nævnes langt tilbage i middelalderen, ja der fortelles, at dens navn striver sig helt fra det 4de aarhundrede, idet den romerske keiser Valentinian den 1ste paa et krigertog mod alemannerne her havde sit hovedkvarter, som han jo gav navnet b a s i l i a, d. e. et kongeligt sted.

I 1431—43 holdtes i Basels domkirke et af middelalderens mest bekjendte kirkemøder. Det havde til henført at faa rettet paa pavekirken dybe fordærvelse, men skjønt det en tid saa ud, som om der var mere alvor paa dette møde end flere andre, var udbyttet lidet. Noget senere levede i en aarrække i Basel en af hin tids største lærde, nemlig Erasmus fra Rotterdam, og skal vi nævne endnu et af de navne, som er knyttede til dette sted, maa det være Ocklam på dius, Zwinglis medarbeider, der havde saadan indflydelse ved reformationens indførelse i Basel.

I vores dage er byen ikke mindst omtalt, fordi et af de ældste fælleskaber for hedningemiissionen her har sit sæde; Baseler-missionen begyndte allerede i aaret 1816, og endnu er byen et midtpunkt for en betydelig missionsvirksomhed.

### Dronningen af Saba's roser.

**R**ygtet om kong Salomos visdom og hans trones glans naaede langt ud over Jødelands grænser, og da det ogsaa kom dronningen af Saba for øre, kunde hun ikke længer slaa sig til ro i sit hjem i Arabien. Hun vilde med egne sine og øren overbevise sig, om det var sandt, hvad hun fik høre om al denne herlighed.

Med talrigt tjenerstab og kameleter belæsede med gaver bestaaende af guld, krydderier og ædelstene, drager hun gjennem ørkenen, over bjerge og dale til Kanaans lovryste hovedstad Jerusalem. Da hun blev fremstillet for kongen, forelagde hun ham efter østerlandske vis flere gaader; men Salomo udtydede alt for hende, og der var ikke et ord skjult for Salomo, som han ikke udtydede for hende.

Bibelen fortæller ikke nærmere herom; men i et af sine verker har den spanske digter Calderon († 1681) ladet dronningen hente to roser, som hun holdt frem for kongen, som sad der omgiven af sin hofstat og prægtigt klædte livvagt. Begge blomster syntes at være tagne af den samme rosenbusk, og rosenduft opfyldte rummet. Kongen strakte sin haand ud efter dem; men dronningen gjorde en afværgende bevægelse og sagde:

"Vis mig nu, o store hersker, din visdom og sig mig, hvilken af disse to roser er ægte. Den ene er vokset paa marken, medens den anden er eftergyort af mine kunstnere."

Kongen betragtede dem først en stund uden at sige et ord, men sørkede derpaa sit blik og syntes hensunken i dyb eftertanke, medens dronningen lastede et triumferende blik omkring sig.

Dog kun et sieblik varede denne stilhed.

Da høvede kongen sit hoved og gav et vind til de to af sine slavinder, som stod bag hans trone. Ved en haandbevægelse befaler

han dem at trække tilfide det prægtige teppe, som dannede den ene væg i værelset.

Med engang falder solens stræder ind til dem; og udenfor saaes den prægtigste blomsterfyldte og i midten af haven et forfriskende springvand. Og se! Ligesom paa befaling kom en del bier summende ind i salen, lokkede af rosenduftens, og nærmer sig blomsterne.

Til sidst sætter en af dem sig ned paa den ene blomst, medens ingen syntes at bethymre sig om den anden.

"Se der er den ægte!" sagde kongen smilende, idet han pegede paa den rose, hvorpaa den lille bi netop havde aflagt et besøg for nu atter forsniet at summe videre.

Forbauset udbryder dronningen: "Ja sandt er det, hvad jeg i mit land har hørt om dig og din visdom. Jeg har ikke selv villet tro det og er kommen hid for med egne sine at se det. Og dog er det ikke halvparten, som er blevet mig fortalt; thi hos dig er mere visdom og godhed end ryget har funnet fuge."

Naar visdommen ogsaa bestaar deri, at kunne adskille det sande og ægte fra det falske og uegte, hvad vil da ikke engang vor himmelske faders visdom finde hos os. Naar ikke den mest udmerklede kunstner er i stand til at narre en almindelig liden bi, hvor meget mindre formaaer da et stakkels menneskebarn at narre den almægtige. For menneskene kan det muligens lykkes os at paataage os et falskt skin; thi mennesket ser, hvad der morder dets øje, men Herren ser ind i hjertet. Salige er de rene af hjertet; thi de skal se Gud.

### Bogstavgaade.

5 2 3 8 er en drif. 8 6 1 og 7 9 10 og 5 6 6 7 tre dyr. 1 6 3 4 7 8 2 10 benyttes ved maaltidet 8 6 7 2 10 og 4 3 2 10 er to kvindennavne. 6 7 5 en legemsdel. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 er en landsdel i Norge.

### Opløsning paa firkantgaaden i nr. 30.

H	A	N	S
A	B	E	L
N	E	R	O
S	L	O	T